TEREX®

Manuel de l'opérateur

Plage de numéros de série

RL4000
après RL10-001788

TML-4000
après TML10-000289

avec
consignes
d'entretien

Second Edition
Second Printing
Part No. T108020FR

Important

Lire, comprendre et respecter les présentes règles de sécurité et instructions d'utilisation avant d'utiliser la machine. Seul du personnel formé et autorisé peut être habilité à utiliser la machine. Le présent manuel doit être considéré comme faisant partie intégrante de la machine et y être conservé en permanence. Pour toute question, contacter Terex.

Table des matières

Page
Introduction 1
Définition des symboles et illustrations de mise en garde 3
Sécurité générale 5
Sécurité de la zone de travail 7
Légende 11
Commandes 14
Contrôle avant mise en route 16
Fonctions 18
Inspections 21
Instructions d'utilisation 26
Instructions de transport et de levage 31
Entretien 33
Caractéristiques techniques 35

Comment nous contacter :

Site Internet : www.genielift.com
Adresse électronique : techpubs@genieind.com

Copyright © 2009 par Terex

Terex
18340 NE 76th Street
PO Box 97030
Redmond, WA 98073-9730, États-Unis
Deuxième édition : deuxième impression, juin 2011
♻ Imprimé sur papier recyclé L
Imprimé aux États-Unis

Introduction

Propriétaires, utilisateurs et opérateurs :

Terex se réjouit que vous ayez choisi une de ses machines pour votre application. Notre priorité principale est la sécurité des utilisateurs, qui est mieux assurée par des efforts conjoints. Chaque utilisateur et opérateur de l'équipement contribue selon nous énormément à la sécurité s'il s'efforce de :

1 **Respecter** les normes de sécurité du site de travail et de l'employeur ainsi que les réglementations officielles en vigueur.

2 **Lire, comprendre et respecter** les instructions spécifiées dans ce manuel et dans tout autre manuel fourni avec cette machine.

3 **Faire preuve de prudence dans toutes activités professionnelles** et de bon sens.

4 **Ne laisser que des opérateurs formés/ certifiés** utiliser la machine, sous la direction de superviseurs avisés et qualifiés.

Si vous pensez que certains points de ce manuel ne sont pas clairs ou que d'autres points devraient être ajoutés, veuillez nous contacter.

Site Internet : www.genielift.com



Danger

Négliger de respecter les instructions et les règles de sécurité du présent manuel entraînera des risques de blessures graves, voire mortelles.

Ne pas utiliser :

☑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

Prendre connaissance des règles de sécurité et s'assurer de les comprendre avant de passer à la section suivante.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

4 Inspecter le lieu de travail.

5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

☑ Sans avoir lu et compris, et sans respecter les instructions du fabricant et les règles de sécurité manuels de sécurité et de l'opérateur et autocollants de la machine.

☑ Sans avoir lu et compris, et sans respecter les consignes de sécurité de l'employeur et les réglementations du chantier.

☑ Sans avoir lu et compris, et sans respecter les réglementations officielles en vigueur.

☑ Sans avoir été correctement formé à utiliser la machine en toute sécurité.

Introduction

Classification des situations dangereuses

Terex utilise des symboles, des codes couleur et des termes de mise en garde pour identifier les situations suivantes :



Symbole de mise en garde : avertit le personnel de risques de blessures potentiels. Respecter l'ensemble des messages de sécurité qui accompagnent ce symbole afin d'éviter tout risque de blessures graves, voire mortelles.

⚠ DANGER
Rouge

Indique la présence d'une situation à risque qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves, voire mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT
Orange

Indique la présence d'une situation à risque qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

⚠ ATTENTION
Jaune

Indique la présence d'une situation à risque qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou bénignes.

AVIS
Bleu

Indique la présence d'une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

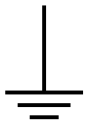
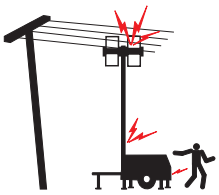
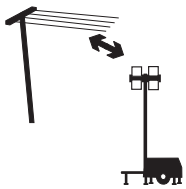
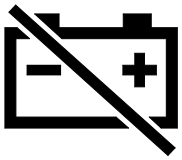
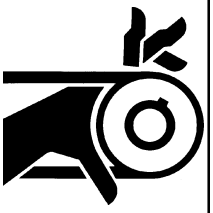
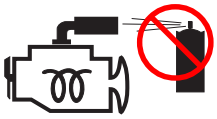
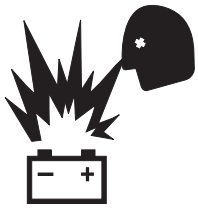
Usage prévu

Cette machine est conçue exclusivement pour fournir l'éclairage et l'alimentation électrique du site de travail.

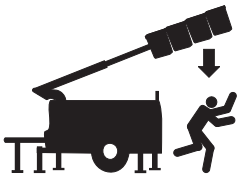
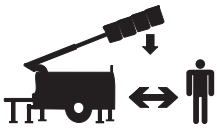
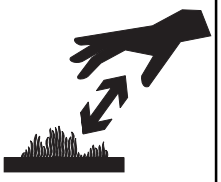
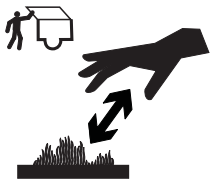
Maintenance des autocollants de sécurité

Remplacer tout autocollant de sécurité manquant ou endommagé. Penser à la sécurité de l'opérateur à tout moment. Nettoyer les autocollants de sécurité avec du savon doux et de l'eau. Ne pas utiliser de produits nettoyants à base de solvant, ils risqueraient d'endommager le matériau des autocollants de sécurité.

Définition des symboles et illustrations de mise en garde

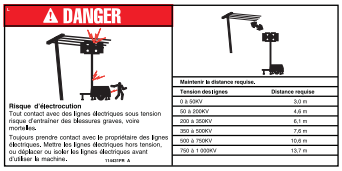
 Lire le manuel de l'opérateur.	 Lire le manuel d'entretien.	 Risque d'électrocution	 Couper le moteur.	 Prise de terre
 Risque d'électrocution	 Maintenir la distance requise.	 Risque d'électrocution/ de brûlures	 Déconnecter les batteries.	 Risque d'écrasement
 Risque de brûlures	 Seul du personnel formé et qualifié doit accéder à ce compartiment.	 Risque d'explosion	 Ne pas utiliser de systèmes d'aide au démarrage à l'éther ou haute énergie sur des machines équipées de bougies de préchauffage.	 Défense de fumer
 Flammes nues interdites	 Flammes nues interdites	 Risque d'explosion/ de brûlures	 Acide corrosif.	 Risque d'explosion/ de brûlures.

Définition des symboles et illustrations de mise en garde

 Risque d'écrasement	 Se tenir à l'écart de la tour en cours de descente.	 Risque d'écrasement	 Se tenir à l'écart des pièces mobiles.	 Charge de roue
 Risque d'intoxication au monoxyde de carbone	 Porter des vêtements de protection.	 Risque de brûlures	 Ne pas s'approcher des gaz d'échappement chauds.	 Œilleton de levage
 Point d'arrimage	 Ne pas s'approcher des surfaces chaudes.	 Risque de brûlures	 Se tenir à l'écart des pièces mobiles.	 Déployer les stabilisateurs avant de relever le mât.
 Risque de brûlures	 Ne pas s'approcher des surfaces chaudes.	 Risque de brûlures	 Bris de verre dangereux	 Risque de renversement
 Risque de renversement				

Sécurité générale

Autocollants de sécurité et leur emplacement



114431



28161



97666



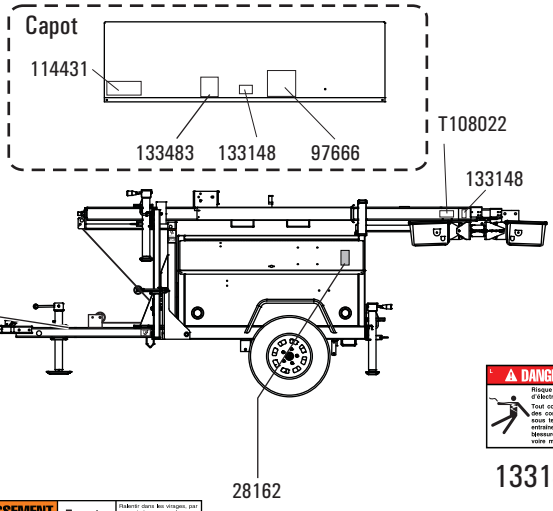
T108021

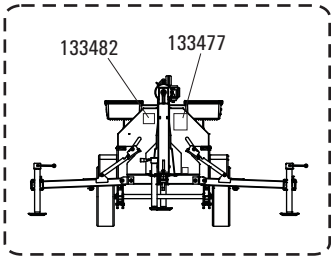


133012

133017





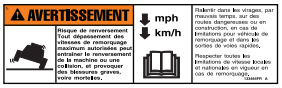




133148



133482



133484



133483



T108022

133477



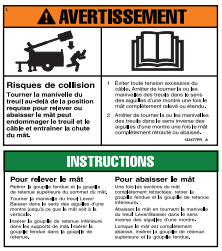
28162

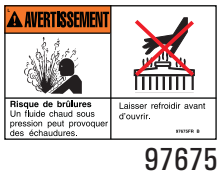


31788

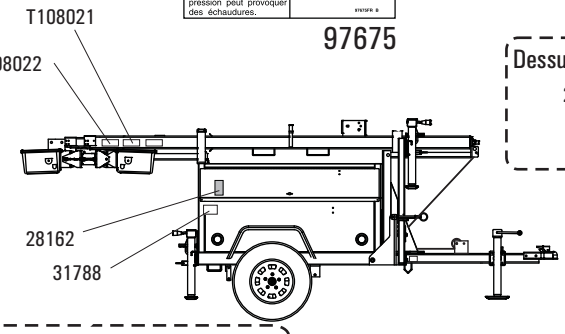


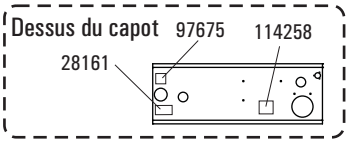
114258

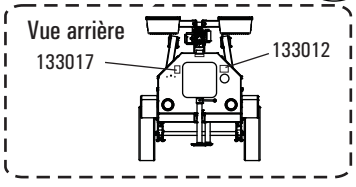


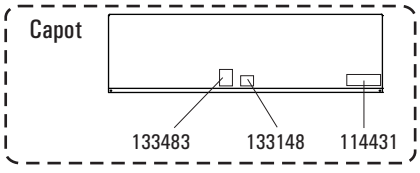


97675



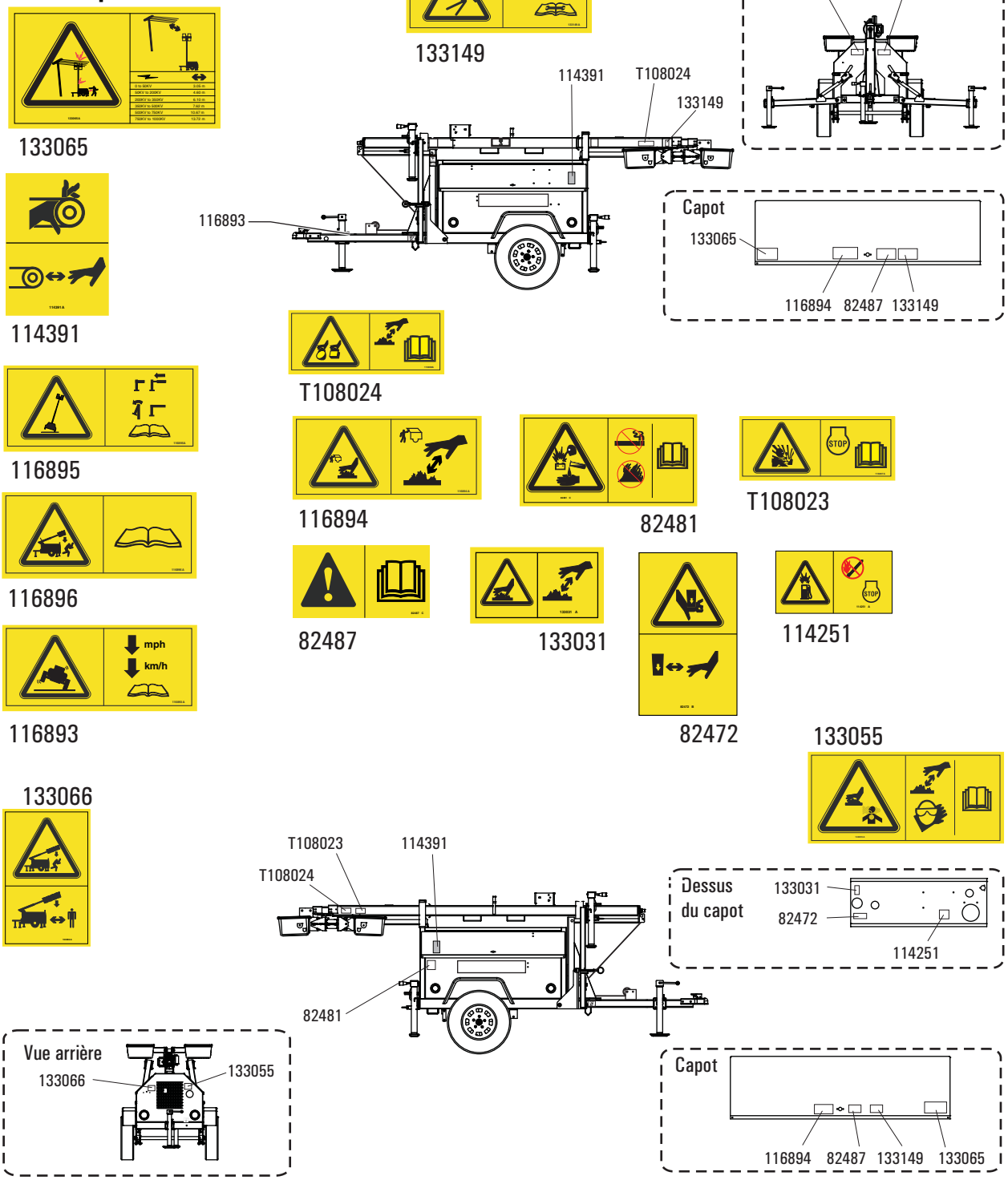






Sécurité générale

Autocollants de sécurité et leur emplacement



Sécurité de la zone de travail

⚠ Risques d'électrocution

Cette machine n'est pas isolée au niveau électrique et n'offre aucune protection en cas de contact ou de proximité avec des objets sous tension.

Maintenir la distance requise par rapport aux lignes et aux appareils électriques, conformément aux réglementations officielles en vigueur et au tableau suivant.

Tension des lignes	Distance requise
0 à 50KV	3,0 m
50 à 200KV	4,6 m
200 à 350KV	6,1 m
350 à 500KV	7,6 m
500 à 750KV	10,6 m
750 à 1 000KV	13,7 m

Tenir compte du mouvement de la tour et de l'oscillation ou du fléchissement des lignes électriques et prendre garde aux vents violents ou en rafales.

Ne pas utiliser la machine en cas d'orage ou d'éclairs.

Ne pas utiliser la machine comme masse pour effectuer des soudures.



Se tenir à l'écart de la machine si elle touche des lignes sous tension. Le personnel ne doit pas toucher ou utiliser la machine tant que les lignes d'alimentation sont sous tension.

Ne pas brancher directement des câbles électriques au générateur. Les équipements auxiliaires ne peuvent être branchés que dans les prises de courant disponibles sur la machine.

Ne pas réparer ou remplacer les projecteurs avec le moteur/générateur en marche.

Cette machine doit être mise à la terre conformément aux réglementations électriques locales. Consulter les réglementations électriques locales ou l'autorité compétente de la région dans laquelle la machine sera utilisée pour connaître les exigences spécifiques.

⚠ Risques d'explosion et d'incendie

Ne pas démarrer le moteur si l'on détecte une odeur ou une trace de diesel ou d'autres substances explosives.



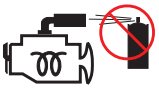
Ne pas faire le plein avec le moteur en marche.

Ne pas faire le plein lorsque la machine est encore chaude. La laisser refroidir pendant quelques minutes avant de procéder.

Ne pas déverser de carburant dans le compartiment moteur.

Faire le plein et charger les batteries uniquement dans un endroit aéré et bien ventilé, à l'écart de toute étincelle, flamme ou cigarette.

Ne pas utiliser la machine dans des endroits dangereux ou susceptibles de renfermer des vapeurs ou des particules inflammables ou explosives.



Ne pas vaporiser d'éther dans des moteurs équipés de bougies de préchauffage.

Sécurité de la zone de travail

⚠ Risques de renversement



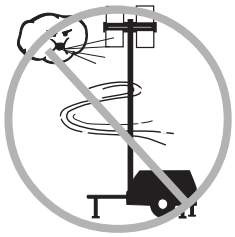
Ne pas relever la tour tant que tous les stabilisateurs ne sont pas correctement déployés, que les embases ne sont pas fermement en contact avec le sol et que la machine n'est pas à niveau.

Ne pas installer la machine sur une surface où elle ne peut pas être mise à niveau uniquement à l'aide des vérins de mise à niveau.

N'accrocher aucun objet aux projecteurs ou à la tour.

Ne pas utiliser la tour pour élever du matériel ou des personnes.

Ne pas déplacer la machine tant que la tour n'est pas abaissée en position horizontale.



Ne pas relever la tour lorsque la vitesse du vent peut dépasser 100 km/h.

Ne pas modifier, ni désactiver de composant de la machine qui affecterait d'une manière ou d'une autre sa sécurité ou sa stabilité.

Ne pas régler ni replier les stabilisateurs lorsque la tour est relevée.

S'assurer que les pneus sont en bon état et que les boulons à tenon sont correctement serrés.



Ne pas placer d'échelle ou d'échafaudages contre une partie de la machine.

Ne pas utiliser la machine sur une surface ou un véhicule en mouvement.

⚠ Risques d'écrasement



Ne pas abaisser la tour tant que des personnes et des objets se trouvent dans la zone située en dessous.

Ne pas approcher les mains des éléments susceptibles de provoquer un pincement.

⚠ Risques de collision

Contrôler si la zone de travail présente des obstacles en hauteur ou d'autres risques potentiels.

⚠ Risques de brûlures



Ne pas toucher les luminaires lorsqu'ils sont allumés. Éteindre les projecteurs et les laisser refroidir avant de les toucher.

Ne pas toucher les pièces chaudes du moteur ou du tuyau d'échappement arrière. Porter des gants de protection lors de la manipulation de pièces chaudes.

⚠ Risques de blessures corporelles

Ne pas utiliser la machine à l'intérieur si la zone de travail n'est pas correctement aérée.

Ne pas respirer les gaz d'échappement.

Ne pas travailler sur cet équipement en état de fatigue physique ou intellectuelle.

Ne pas travailler sur cet équipement sous l'influence de médicaments ou de l'alcool.

Sécurité de la zone de travail

Ne pas utiliser la machine si la barrière de protection d'un des projecteurs est cassée ou percée. Les lampes aux halogénures produisent des rayons UVC et peuvent entraîner des brûlures de la peau ou une inflammation des yeux graves si la barrière de protection n'est pas en place.

Ne pas utiliser lorsque des personnes seront à proximité des projecteurs pendant plus de quelques minutes à moins d'utiliser un écran ou des mesures de sécurité adéquats.

Ne pas s'approcher de la tour en mouvement.

Ne pas saisir le câble.

Utiliser des techniques de levage appropriées lors du levage et du positionnement de la flèche d'attelage de la machine.

Toujours remettre le cache de protection des projecteurs après le remplacement des ampoules.

⚠ Risques de chute

Ne pas s'asseoir ou se tenir debout sur une partie de la tour d'éclairage.

⚠ Risques liés à la circulation

Démarrer ou contrôler l'unité en cours de route à l'écart de la circulation.

⚠ Risques d'endommagement de la machine

Ne pas utiliser une machine endommagée ou défectueuse.

Ne pas utiliser une machine avec un câble usé, effiloché, déformé ou endommagé.

S'assurer que le manuel de l'opérateur est complet, lisible et qu'il se trouve dans le coffret de la machine.

S'assurer que tous les autocollants sont en place et lisibles.

⚠ Risques d'endommagement des composants

N'allumer les projecteurs que lorsque le moteur est en marche. Toujours éteindre les projecteurs avant d'éteindre le moteur.

Ne pas remorquer la tour d'éclairage tant que les projecteurs sont encore chauds. Des projecteurs chauds peuvent casser s'ils sont déplacés.

Ne pas remplacer les ampoules des projecteurs par des ampoules différentes de celles indiquées sur la machine et dans ce manuel.

Remarque : les ampoules contiennent du mercure (Hg). Éliminer les ampoules conformément aux lois locales, régionales et nationales.

S'assurer que les connexions des luminaires sont correctement serrées avant d'allumer les projecteurs.

Batteries

⚠ Risques de brûlures



Les batteries contiennent de l'acide. Toujours porter des vêtements et des lunettes de protection pour travailler sur les batteries.

Éviter les projections et tout contact avec l'acide présent dans les batteries. Neutraliser les déversements d'acide avec de l'eau et du bicarbonate de soude.

Ne pas utiliser de chargeur de plus de 12V pour charger la batterie.

Ne pas retirer les bouchons de ventilation de la batterie pendant son chargement.

Ne pas exposer la batterie ni le chargeur à l'humidité.

Sécurité de la zone de travail

⚠ Risques d'explosion



Éteindre toute flamme nue, ne pas créer d'étincelles ou fumer près des batteries. Les batteries dégagent un gaz explosif.

⚠ Risques d'électrocution/de brûlures

Éviter tout contact avec les bornes électriques.

Vérifier l'état du câble d'alimentation avant chaque utilisation. Remplacer les éléments endommagés avant d'utiliser la machine.

Éviter de coincer ou d'écraser le câble d'alimentation lors du levage, de l'abaissement ou de la rotation du mât.

Éviter toute décharge électrique provoquée par le contact avec les bornes des batteries. Retirer bagues, montres et autres bijoux.

⚠ Risques liés au remorquage

Lire, comprendre et respecter l'ensemble des recommandations, avertissements et instructions du fabricant du véhicule de remorquage avant de remorquer cette machine.

Ne pas remorquer la machine si le mât n'est pas rétracté et abaissé en position horizontale ou si la goupille de verrouillage sur le mât n'est pas solidement en place.

Ne pas remorquer la machine tant que le verrouillage de transport n'est pas solidement en place.

Ne pas remorquer la machine tant que tous les stabilisateurs ne sont pas rétractés et rentrés.

Ne pas surcharger le véhicule de remorquage. Vérifier le poids nominal brut du véhicule (PNBV). Le poids total du véhicule de remorquage, de ses occupants et de sa charge ainsi que le poids de la flèche d'attelage de la remorque ne doivent pas dépasser le PNBV.

Ne pas placer de charge sur la machine. La tour d'éclairage n'est pas conçue pour transporter des charges supplémentaires.

S'assurer que l'attache de remorquage est attachée solidement au véhicule de remorquage.

S'assurer que les chaînes de sécurité (le cas échéant) sont solidement attachées au véhicule de remorquage.

S'assurer que tous les feux fonctionnent.

S'assurer que tous les composants d'arrimage, les feux, les rétroviseurs et les méthodes de fixation de la machine au véhicule de remorquage sont conformes aux réglementations locales, régionales et nationales en vigueur.

Ne pas remorquer la machine sur des voies ouvertes au public sauf si toutes les réglementations officielles en vigueur en matière de remorquage sont respectées.

Ne pas dépasser 97 km/h. Respecter toutes les limitations de vitesse locales et nationales en vigueur en cas de remorquage.

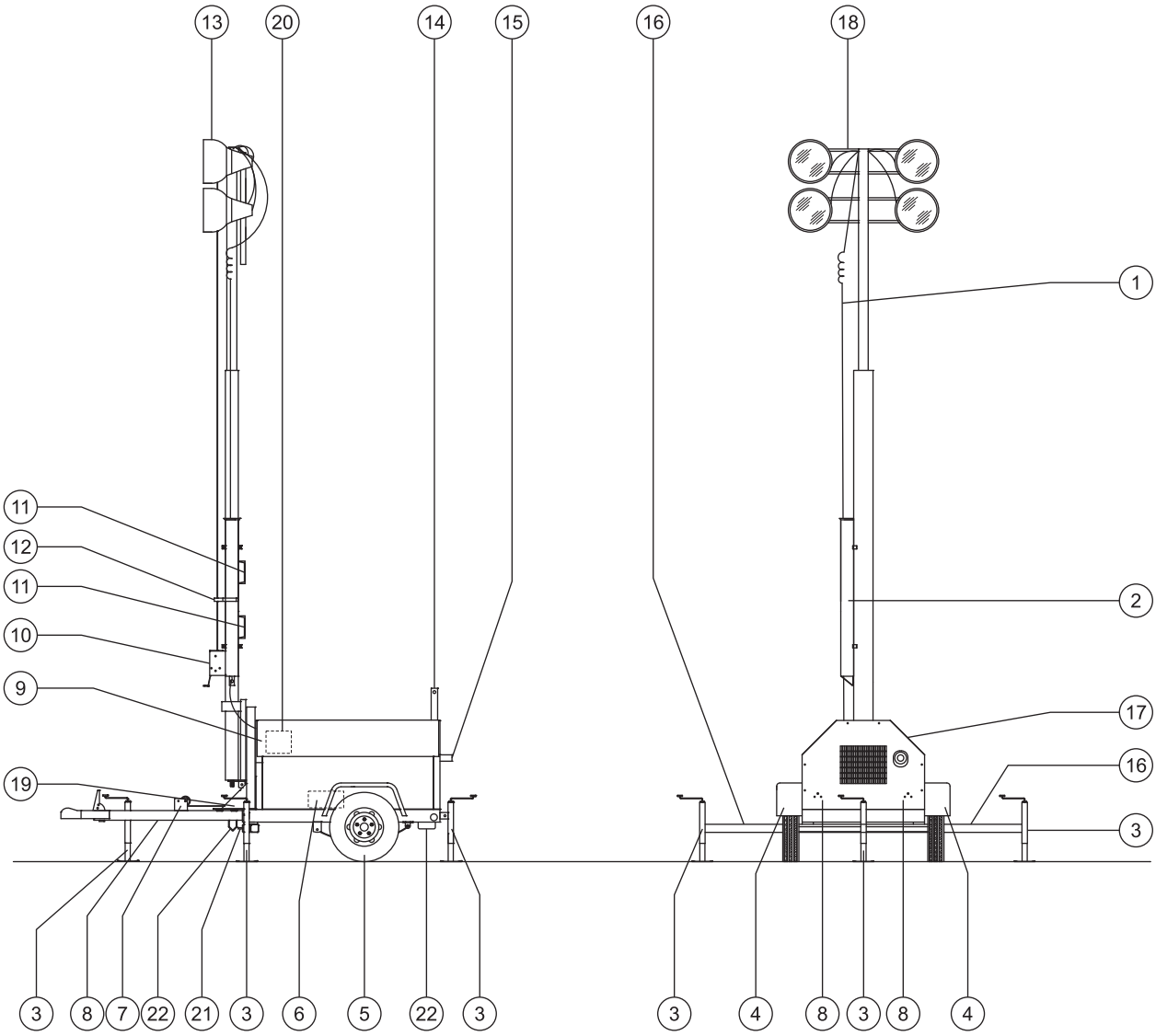
Veiller à caler les roues de la remorque lorsqu'elle est garée sur une pente.

Remarque : ne pas remorquer la machine lorsque le moteur tourne ! Cela peut endommager gravement le moteur/radiateur et N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE !

⚠ Verrouillage

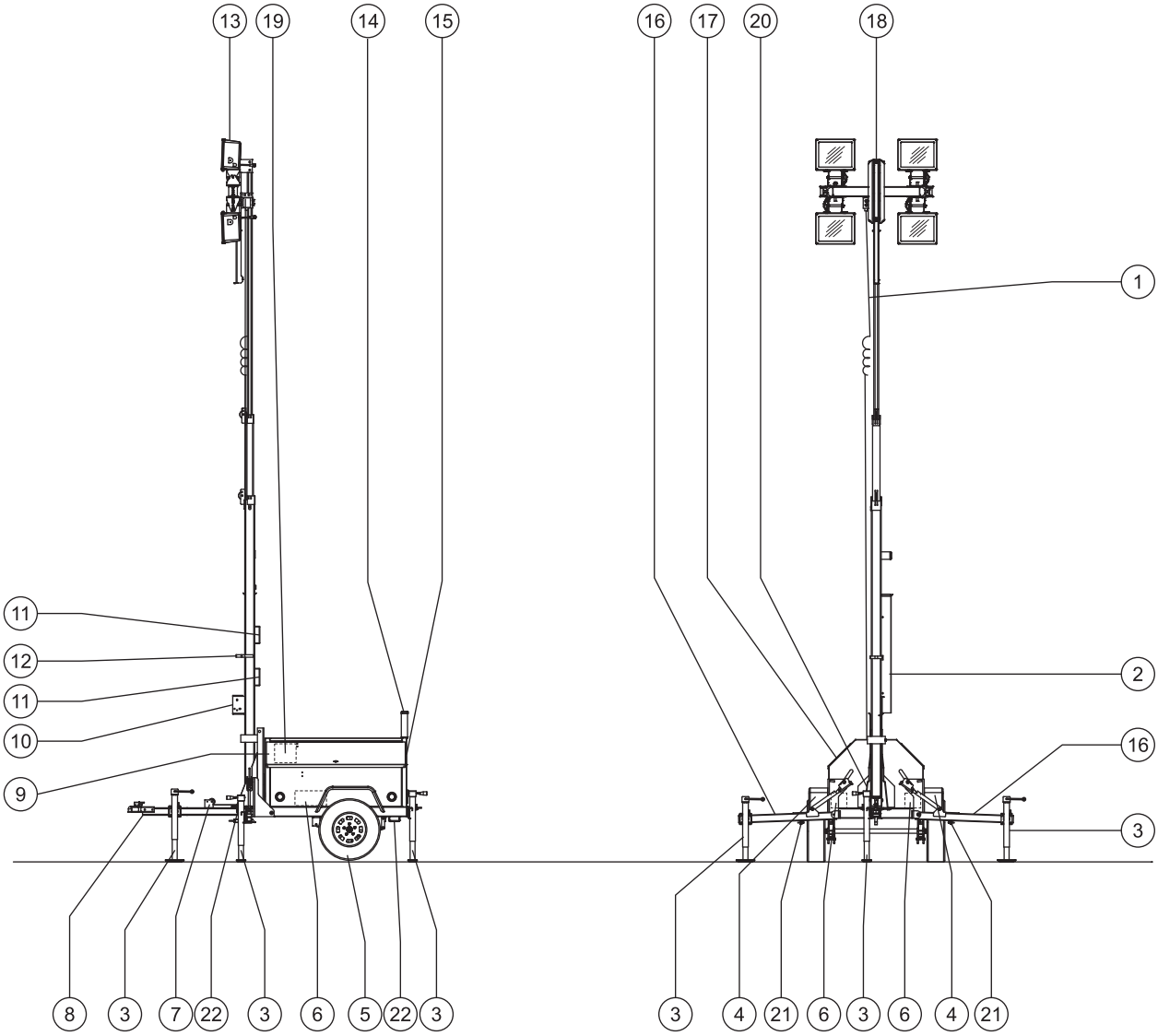
Empêcher toute utilisation illicite de la machine si celle-ci doit être laissée sans surveillance. Toute utilisation de la machine par du personnel non autorisé et sans instructions correctes est dangereuse.

Légende - modèle RL4000

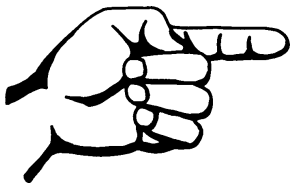


1 Câble de bobine
2 Gaine du câble de bobine
3 Vérin de mise à niveau
4 Aile
5 Pneu
6 Ballast (à l'intérieur du coffret)
7 Treuil Lever/Baisser
8 Flèche d'attelage
9 Porte côté route
10 Treuil Déployer/Rétracter
11 Entrées de fourche
12 Œilleton de levage
13 Projecteurs
14 Goupille de retenue supérieure
15 Silencieux
16 Stabilisateur
17 Porte côté trottoir
18 Rampe lumineuse
19 Goupille de retenue inférieure
20 Panneau de commandes (à l'intérieur du coffret)
21 Goupille élastique
22 Points d'arrimage

Légende - modèle TML-4000

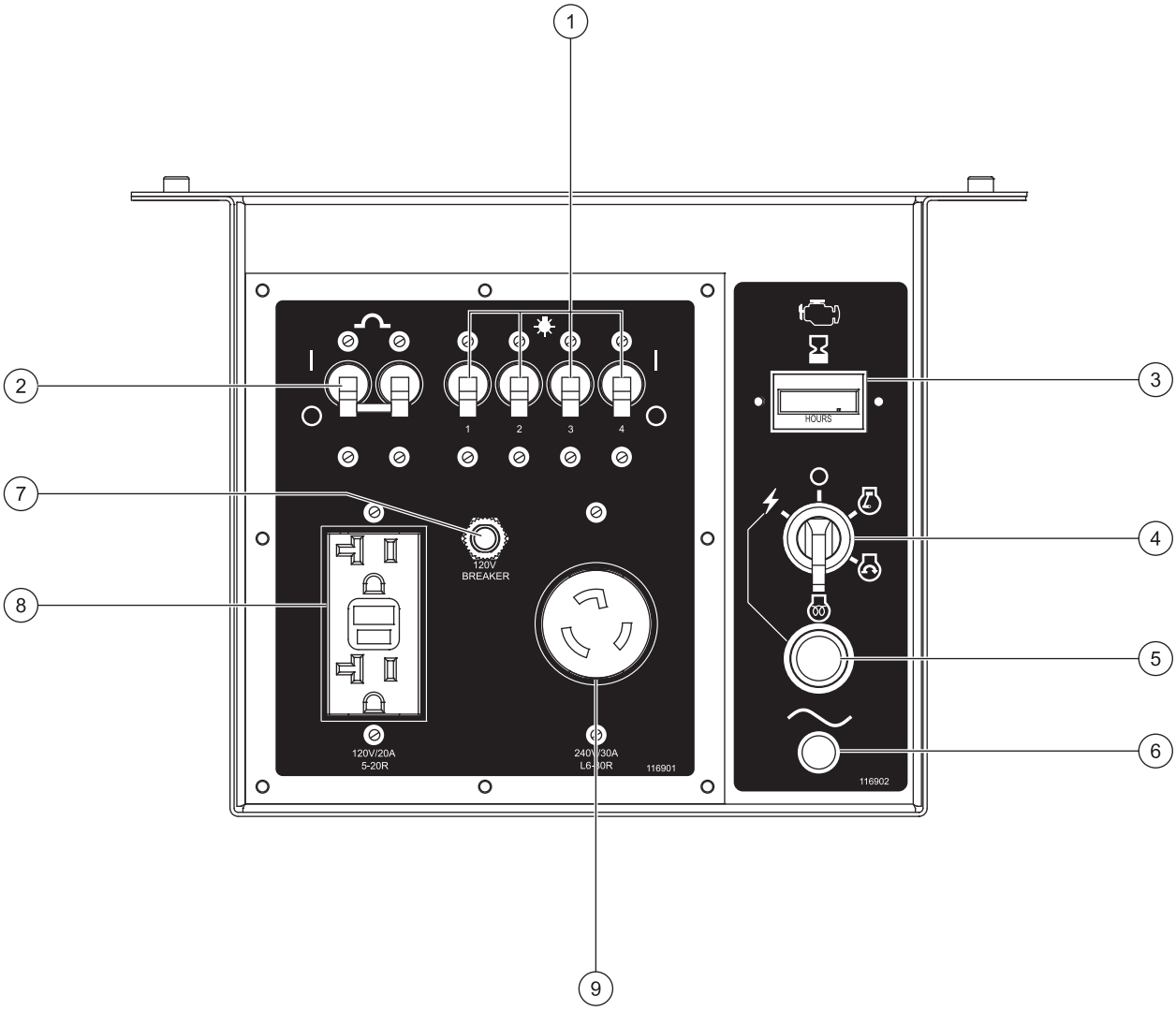


1 Câble de bobine
2 Gaine du câble de bobine
3 Vérin de mise à niveau
4 Aile
5 Pneu
6 Ballast (à l'intérieur du coffret)
7 Treuil Lever/Baisser
8 Flèche d'attelage
9 Porte côté route
10 Treuil Déployer/Rétracter
11 Entrées de fourche
12 Œilleton de levage
13 Projecteurs
14 Goupille de retenue supérieure
15 Silencieux
16 Stabilisateur
17 Porte côté trottoir
18 Rampe lumineuse
19 Panneau de commandes (à l'intérieur du coffret)
20 Goupille de retenue inférieure
21 Goupille de desserrage de stabilisateur
22 Points d'arrimage



Cette page est intentionnellement laissée en blanc.

Commandes - deux modèles



Panneau de commandes

1 Interrupteurs des projecteurs

2 Disjoncteur principal

3 Compteur horaire

4 Interrupteur d’allumage du moteur

5 Bouton d’amorçage du moteur

6 Témoin de panne de l’alternateur

7 Mini-disjoncteur, 120V

8 Prise double avec GFI, 120V/20A

9 Prise à verrouillage par rotation, 240V/30A

Commandes - deux modèles

Panneau de commandes

1 Interrupteurs des projecteurs

Pousser chaque interrupteur de projecteur vers le haut pour allumer le projecteur correspondant. Pousser chaque interrupteur de projecteur vers le bas pour éteindre le projecteur correspondant.

2 Disjoncteur principal

Pousser l'interrupteur disjoncteur principal vers le haut sur le panneau de commandes avant de tourner les interrupteurs des projecteurs en position de marche ou d'essayer d'utiliser les prises de courant.

3 Compteur horaire

Le compteur horaire affiche le nombre d'heures de fonctionnement de la machine.

4 Interrupteur d'allumage du moteur

Tourner l'interrupteur en position ACC et maintenir le bouton d'amorçage du moteur enfoncé pour amorcer la pompe à carburant. Tourner l'interrupteur en position de marche et maintenir le bouton d'amorçage du moteur enfoncé pour amorcer le moteur. Tourner l'interrupteur en position de démarrage pour démarrer le moteur. Tourner l'interrupteur en position d'arrêt pour couper le moteur.

5 Bouton d'amorçage du moteur

Amorce le moteur avant le démarrage.

6 Témoin de panne de l'alternateur

Le témoin allumé indique que la tension de l'alternateur CC du moteur n'est pas suffisamment élevée.

7 Mini-disjoncteur

Mini-disjoncteur à réenclenchement. Appuyer sur le bouton pour s'assurer que la prise GFI est prête à l'emploi.

8 Prise double avec GFI

Prise de courant double avec disjoncteur de fuite à la terre (GFI).

9 Prise à verrouillage par rotation

Contrôle avant mise en route



Ne pas utiliser :

☑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

Prendre connaissance du contrôle avant mise en route et s'assurer de le comprendre avant de passer à la section suivante.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

4 Inspecter le lieu de travail.

5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Contrôle avant mise en route – principes fondamentaux

Le contrôle avant mise en route et l'entretien de routine relèvent de la responsabilité de l'opérateur.

Le contrôle avant mise en route consiste en une inspection visuelle effectuée par l'opérateur avant chaque journée de travail. Cette inspection vise à déceler tout défaut apparent sur la machine avant que l'opérateur ne teste les fonctions.

Le contrôle avant mise en route permet également de déterminer si des procédures d'entretien de routine sont nécessaires. Seuls les points d'entretien de routine spécifiés dans le présent manuel peuvent être réalisés par l'opérateur.

Se reporter à la liste de la page suivante et contrôler chacun des éléments.

Si la machine présente des dommages visibles ou l'apport manifeste de modifications non autorisées après la sortie d'usine, elle doit être signalée et mise hors service.

Seul un technicien qualifié est habilité à effectuer des réparations sur la machine, conformément aux spécifications du fabricant. Une fois les réparations terminées, l'opérateur doit effectuer un nouveau contrôle avant mise en route avant de commencer à tester les fonctions.

Les inspections d'entretien périodique doivent être réalisées par des techniciens qualifiés, conformément aux spécifications du fabricant.

Contrôle avant mise en route

- ❏ S'assurer que le manuel de l'opérateur est complet, lisible et qu'il se trouve dans le coffret de la machine.
- ❏ S'assurer que tous les autocollants sont en place et lisibles. Se reporter à la section Inspections.
- ❏ Rechercher les éventuelles fuites d'huile du moteur et vérifier le niveau d'huile. Ajouter de l'huile si nécessaire. Se reporter à la section Entretien.
- ❏ Rechercher les éventuelles fuites de liquide de refroidissement du moteur et vérifier le niveau de liquide de refroidissement. Ajouter du liquide de refroidissement si nécessaire. Se reporter à la section Entretien.
- ❏ Rechercher d'éventuelles fuites de liquide des batteries et vérifier le niveau du liquide. Ajouter de l'eau distillée si nécessaire. Se reporter à la section Entretien.
- ❏ Contrôler la pression des pneus et le couple de serrage des boulons à tenon. Regonfler si nécessaire. Se reporter à la section Entretien.

Vérifier si les zones ou composants suivants ont été endommagés, incorrectement installés et s'ils présentent des pièces desserrées ou manquantes :

- ❏ composants, câblage et câbles électriques ;
- ❏ composants de la tour ;
- ❏ goupilles de verrouillage de la tour ;
- ❏ pneus et roues ;
- ❏ feux et catadioptres de la remorque ;
- ❏ stabilisateurs, vérins de mise à niveau et embases ;
- ❏ écrous, boulons et autres fixations ;
- ❏ luminaires, connexions et ampoules ;
- ❏ câble (déformations, usure et abrasion) ;
- ❏ chaînes de sécurité (le cas échéant) ;
- ❏ moteur et éléments associés ;
- ❏ réservoir de carburant ;
- ❏ générateur.

Effectuer une inspection intégrale de la machine et vérifier l'absence de :

- ❏ craquelures dans les soudures ou les composants de construction ;
- ❏ bosses ou dommages sur la machine ;
- ❏ rouille, corrosion ou oxydation excessive.

- ❏ S'assurer que tous les composants de construction et autres composants essentiels sont présents et que toutes les goupilles et fixations associées sont en place et correctement serrées.
- ❏ S'assurer que la batterie est en place et correctement connectée.

Fonctions



Ne pas utiliser :

☑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d’utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l’opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

Prendre connaissance des tests des fonctions et s’assurer de les comprendre avant de passer à la section suivante.

4 Inspecter le lieu de travail.

5 N’utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Principes fondamentaux

Les tests des fonctions visent à déceler tout dysfonctionnement avant de mettre la machine en service. L’opérateur doit suivre les instructions pas à pas afin de tester toutes les fonctions de la machine.

Ne jamais utiliser une machine défectueuse. Si des dysfonctionnements sont décelés, signaler la machine et la mettre hors service. Seul un technicien qualifié est habilité à effectuer des réparations sur la machine, conformément aux spécifications du fabricant.

Une fois les réparations terminées, l’opérateur doit de nouveau effectuer un contrôle avant mise en route et tester les fonctions avant de remettre la machine en service.

Fonctions

Mise en route

1 Positionner la tour d'éclairage sur la zone de travail souhaitée.

2 Caler les roues.

3 Débrancher les feux de la remorque et détacher les chaînes.

4 Dégager la fixation du coupleur.

5 Tirer la goupille de desserrage sur le vérin de la flèche d'attelage et le faire pivoter en place.

6 Tourner le levier de manœuvre du vérin pour abaisser l'embase du stabilisateur avant et relever la flèche d'attelage de la machine de façon à pouvoir dégager le véhicule de remorquage.

7 **RL4000 :** dégager la goupille élastique située sur les stabilisateurs latéraux et faire glisser les stabilisateurs en position déployée. S'assurer que les stabilisateurs sont verrouillés. Faire pivoter le vérin de mise à niveau en position.

7 **TML-4000 :** tirer la goupille de desserrage sur les stabilisateurs latéraux et abaisser les stabilisateurs au sol. Faire pivoter le vérin de mise à niveau en position.

Remarque : les stabilisateurs ne sont pas conçus pour décoller les pneus de l'unité du sol.

8 Tourner les manettes des vérins de mise à niveau des stabilisateurs latéraux et arrière pour mettre la machine à niveau. Mettre la machine à niveau uniquement à l'aide des vérins de mise à niveau.

Remarque : cette machine doit être mise à la terre conformément aux réglementations électriques locales. Consulter les réglementations électriques locales ou l'autorité compétente de la région dans laquelle la machine sera utilisée pour connaître les exigences spécifiques.



Fonctions de la machine

En levant et en déployant, puis en rétractant et en baissant à nouveau le mât en position horizontale, les fonctions suivantes sont testées : **treuils, fixations de retenue, déploiement et rotation du mât**.

9 Retirer la goupille fendue et la goupille de retenue supérieure du sommet du mât.

10 Tourner la manivelle du treuil Lever/Baisser dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le mât atteigne environ 60 cm.

⊙ Résultat : un clic doit être entendu lorsque la manivelle du treuil est tournée.

11 Relâcher la manivelle du treuil.

⊙ Résultat : le frein du treuil doit agir lorsque la manivelle est relâchée.

12 Continuer de tourner la manivelle du treuil dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le mât atteigne la position verticale.

13 Le mât doit se lever en souplesse, sans à-coups et sans se coincer.

⊙ Résultat : insérer la goupille de retenue inférieure dans les supports de mât. Insérer la goupille fendue dans la goupille de retenue.

14 Tourner la manivelle du treuil Déployer/Rétracter dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le mât se déploie d'environ 60 cm.

⊙ Résultat : un clic doit être entendu lorsque la manivelle du treuil est tournée.

15 Relâcher la manivelle du treuil.

⊙ Résultat : le frein du treuil doit agir lorsque la manivelle est relâchée.

16 Continuer de tourner la manivelle du treuil dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le mât atteigne la position verticale.

⊙ Résultat : les sections du mât doivent se déployer en souplesse, sans à-coups et sans se coincer.

Fonctions

17 Tourner la poignée en T pour dégager le verrouillage de rotation du mât.

18 Faire tourner le mât dans le sens des aiguilles d'une montre, puis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre aussi loin qu'il peut aller dans les deux directions.

⊙ Résultat : le mât doit tourner en douceur et facilement dans les deux directions.

19 Faire tourner le mât pour le remettre dans sa position d'origine. Aligner les flèches bleues situées sur l'avant du mât.

20 Serrer la poignée en T pour verrouiller le mât.

21 Essayer de tourner le mât dans les deux directions.

⊙ Résultat : le mât ne doit pas tourner.

22 Tourner la manivelle du treuil Déployer/Rétracter dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les sections du mât soient totalement rétractées.

⊙ Résultat : aucun clic ne doit être entendu lorsque la manivelle du treuil est tournée.

23 Retirer la goupille fendue et la goupille de retenue inférieure.

24 Commencer à baisser le mât à la position horizontale en tournant la manivelle du treuil Lever/Baisser dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

⊙ Résultat : aucun clic ne doit être entendu lorsque la manivelle du treuil est tournée.

25 Tourner la manivelle du treuil dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le mât atteigne la position horizontale.

26 Insérer la goupille de retenue inférieure dans le support de mât et insérer la goupille fendue pour fixer.

Projecteurs

27 S'assurer que les interrupteurs disjoncteurs et des projecteurs sont en position d'arrêt.

Remarque : s'assurer que les connexions des luminaires sont correctement serrées avant d'allumer les projecteurs.

28 Démarrer le moteur. Voir Démarrage du moteur dans la section Instructions d'utilisation.

29 Placer les disjoncteurs en position de marche.

30 Positionner les interrupteurs des projecteurs à clé en position de marche.

⊙ Résultat : les projecteurs doivent s'allumer.

Remarque : les projecteurs peuvent mettre jusqu'à 20 minutes pour atteindre leur intensité totale. Si les projecteurs sont éteints, puis rallumés alors qu'ils sont toujours chauds, ils ne s'allumeront pas avant 20 à 30 minutes.

Remarque : s'assurer que les interrupteurs disjoncteurs et des projecteurs sont éteints avant de couper le moteur.

Inspections



Ne pas utiliser :

☑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

4 Contrôler le lieu de travail.

Prendre connaissance du contrôle du lieu de travail et s'assurer de le comprendre avant de passer à la section suivante.

5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Principes fondamentaux

Le contrôle du lieu de travail permet à l'opérateur de déterminer si l'endroit se prête à une utilisation de la machine en toute sécurité. Il doit être effectué par l'opérateur avant que la machine ne soit amenée sur le lieu de travail.

Il appartient à l'opérateur de prendre connaissance des risques potentiels liés au lieu de travail et de s'en souvenir, puis de faire en sorte de les éviter lors de la conduite, du réglage et de l'utilisation de la machine.

Contrôle du lieu de travail

Tenir compte des situations à risque suivantes et les éviter :

- dévers ou trous ;
- bosses, obstacles sur le sol ou débris ;
- surfaces pentues ;
- surfaces instables ou glissantes ;
- obstacles en hauteur et conducteurs haute tension ;
- endroits dangereux ;
- sol insuffisamment ferme pour résister à toutes les forces de charge imposées par la machine ;
- force du vent et conditions météorologiques ;
- présence de personnel non autorisé ;
- autres situations à risque potentielles.

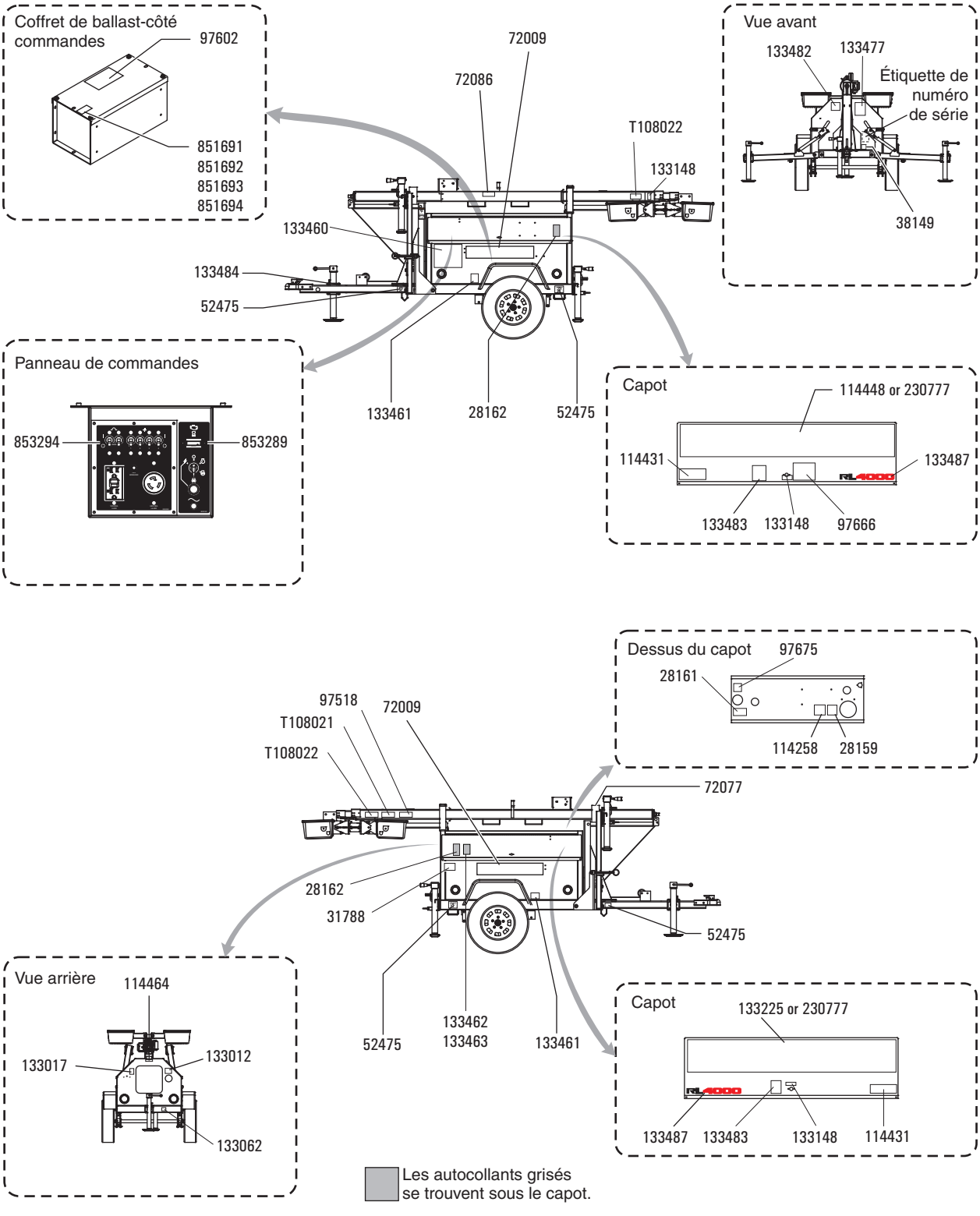
Inspections

Contrôle des autocollants comportant des mots

Déterminer si les autocollants de la machine comportent des mots ou des symboles. Utiliser le contrôle approprié pour vérifier que tous les autocollants sont en place et lisibles.

Pièce réf.	Descriptif	Quantité
28159	Étiquette - Diesel uniquement	1
28161FR	Avertissement - Risque d'écrasement	1
28162FR	Avertissement - Risque de blessures corporelles	2
31788FR	Danger - Sécurité relative à la batterie	1
38149	Étiquette - Brevets	1
52475	Étiquette - Point d'arrimage	4
72009	Décoratif - Logo Genie	2
72077	Étiquette - Aligner les flèches	2
72086	Étiquette - Crochet de levage	1
97518FR	Instructions - Élimination de projecteur	1
97602FR	Avertissement - Risque d'explosion	2
97635FR	Avertissement - Risque de blessures corporelles	1
97666FR	Avertissement - Lire le manuel	1
114258FR	Danger - Défense de fumer	1
114431FR	Danger - Risque d'électrocution	2
114448	Décoratif - Logo Terex	1
114464	Étiquette - Verrouillage de transport	1
133012FR	Danger - Risque de brûlures/ d'intoxication au monoxyde de carbone	1
133017FR	Avertissement - Risque d'écrasement	1
133062	Étiquette - Sol	1
133148FR	Danger - Risque d'électrocution	3
133225	Décoratif - Logo Terex	1
133460FR	Instructions - Instructions d'utilisation	1
133461FR	Instructions - Caractéristiques techniques, pneus	2
133462FR	Instructions - Caractéristiques techniques, moteur Perkins	1
133463FR	Instructions - Caractéristiques techniques, moteur Kubota	1
133477FR	Avertissement - Risque de collision	1
133482FR	Avertissement - Risques de renversement	1
133483FR	Avertissement - Risque de brûlures	2
133484FR	Avertissement - Vitesse de remorquage	1
133487FR	Décoratif - RL4000	2
230777	Décoratif - Logo Terex	2
851691	Étiquette - N° 1	1
851692	Étiquette - N° 2	1
851693	Étiquette - N° 3	1
851694	Étiquette - N° 4	1
853289	Étiquette - Panneau de commandes du moteur	1
853294	Étiquette - Panneau de commandes CA	1
T108021FR	Avertissement - Risque de blessures corporelles	1
T108022FR	Avertissement - Risque de brûlures	4

Inspections



Inspections

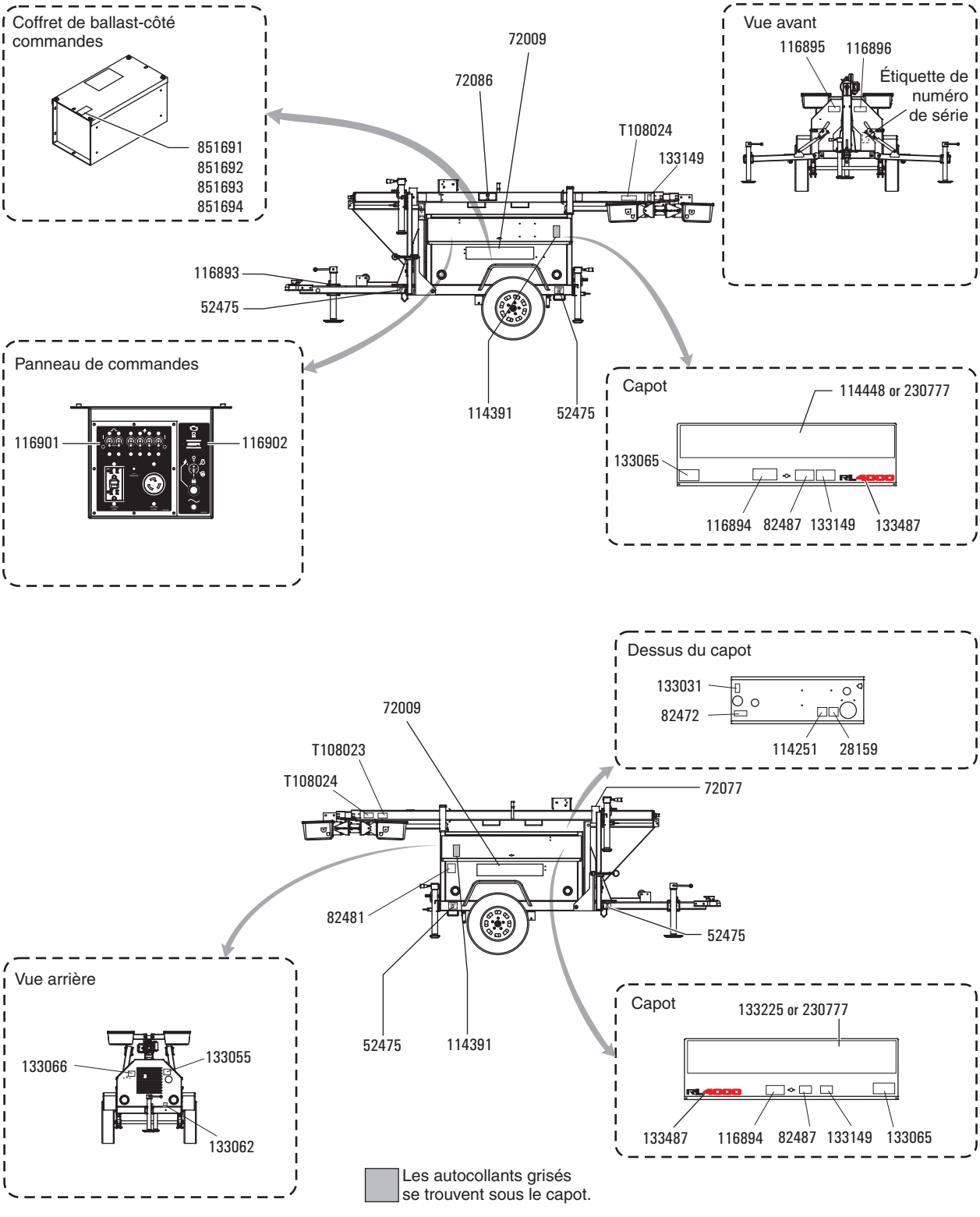
Contrôle des autocollants comportant des symboles

Déterminer si les autocollants de la machine comportent des mots ou des symboles. Utiliser le contrôle approprié pour vérifier que tous les autocollants sont en place et lisibles.

Pièce réf.	Descriptif	Quantité
28159	Étiquette - Diesel uniquement	1
38149	Étiquette - Brevets	1
52475	Étiquette - Point d'arrimage	4
72009	Décoratif - Logo Genie	2
72077	Étiquette - Aligner les flèches	2
72086	Étiquette - Crochet de levage	2
82472	Avertissement - Risque d'écrasement	2
82481	Danger - Sécurité relative à la batterie	1
82487	Avertissement - Lire le manuel	2
114251	Danger - Défense de fumer	1
114391	Avertissement - Risque de blessures corporelles	2
114448	Décoratif - Logo Terex	1
116893	Avertissement - Vitesse de remorquage	1
116894	Avertissement - Risque de brûlures	2
116895	Avertissement - Risques de renversement	2
116896	Avertissement - Risque de collision	2
116901	Étiquette - Panneau de commandes CA	1
116902	Étiquette - Panneau de commandes du moteur	1

Pièce réf.	Descriptif	Quantité
133031	Avertissement - Risque de brûlures	1
133055	Danger - Risque de brûlures/ d'intoxication au monoxyde de carbone	1
133062	Étiquette - Sol	1
133064	Danger - Risque d'électrocution	1
133065	Danger - Risque d'électrocution	2
133066	Avertissement - Risque d'écrasement	1
133149	Danger - Risque d'électrocution	3
133225	Décoratif - Logo Terex	1
133487	Décoratif - RL4000	2
230777	Décoratif - Logo Terex	2
851691	Étiquette - N° 1	1
851692	Étiquette - N° 2	1
851693	Étiquette - N° 3	1
851694	Étiquette - N° 4	1
T108023	Avertissement - Risque de blessures corporelles	1
T108024	Avertissement - Risque de brûlures	2

Inspections



Instructions d'utilisation



Ne pas utiliser :

☑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

4 Inspecter le lieu de travail.

5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Principes fondamentaux

Cette section fournit des instructions concernant chaque aspect de l'utilisation de la machine. Il appartient à l'opérateur de respecter toutes les règles de sécurité et instructions décrites dans le manuel de l'opérateur.

Seul du personnel formé et autorisé peut être habilité à utiliser la machine. S'il est prévu que plusieurs opérateurs utilisent la machine à différents moments d'une même journée de travail, ces opérateurs doivent tous être qualifiés et respecter l'ensemble des règles de sécurité et instructions indiquées dans les manuels de l'opérateur, de sécurité et des responsabilités. En d'autres termes, chaque nouvel opérateur doit effectuer un contrôle avant mise en route, tester les fonctions et contrôler le lieu de travail avant d'utiliser la machine.

Instructions d'utilisation

Mise en route

S'assurer que la machine a été correctement installée conformément à la procédure de mise en route dans la section Tests des fonctions.

Démarrage du moteur

Remarque : s'assurer que le disjoncteur principal et les interrupteurs des projecteurs sont en position d'arrêt avant de démarrer le moteur.

Remarque : il doit y avoir du carburant dans le réservoir de carburant pour que le moteur démarre.

Démarrage du moteur

1 Mettre l'interrupteur d'allumage en position ACC.

2 Appuyer sur le bouton d'amorçage et le maintenir enfoncé pendant 7 secondes.

3 Mettre l'interrupteur d'allumage en position de marche.

4 Appuyer sur le bouton d'amorçage et le maintenir enfoncé pendant 15 secondes.

Remarque : ne jamais préchauffer le moteur plus de 30 secondes, cela pourrait endommager les bougies de préchauffage.

5 Tout en maintenant le bouton d'amorçage enfoncé, mettre l'interrupteur d'allumage en position de démarrage du moteur.

Remarque : pour éviter tout dommage, ne jamais actionner le démarreur plus de 45 secondes pour démarrer le moteur.

Arrêt du moteur

1 Éteindre les projecteurs en appuyant sur chacun des interrupteurs correspondants.

Remarque : après avoir éteint les projecteurs, les laisser refroidir avant de les rallumer. Cette période de refroidissement peut durer 10 à 25 minutes selon la température ambiante.

2 Laisser le moteur tourner à vide pendant 5 minutes.

Remarque : ne jamais couper le moteur lorsqu'il est sous charge. Cela pourrait endommager le générateur CA.

3 Tourner l'interrupteur d'allumage en position d'arrêt du moteur.

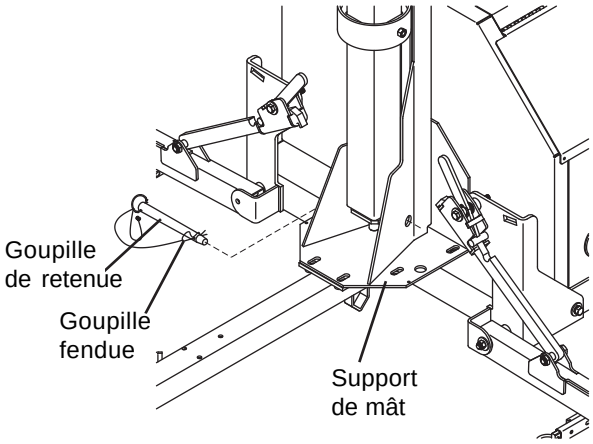
Activation de la tour

1 Retirer la goupille fendue et la goupille de retenue supérieure du sommet du mât.

2 Retirer la goupille fendue et la goupille de retenue du support de mât.

3 Tourner la manivelle du treuil Lever/Baisser dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le mât soit à la verticale.

4 Insérer la goupille de retenue inférieure dans les supports de mât. Insérer la goupille fendue dans la goupille de retenue.



5 Tourner la manivelle du treuil Déployer/Rétracter dans le sens des aiguilles d'une montre pour déployer les sections du mât.

Instructions d’utilisation

Rotation du mât

1 Tourner la poignée en T pour dégager le verrouillage de rotation du mât.

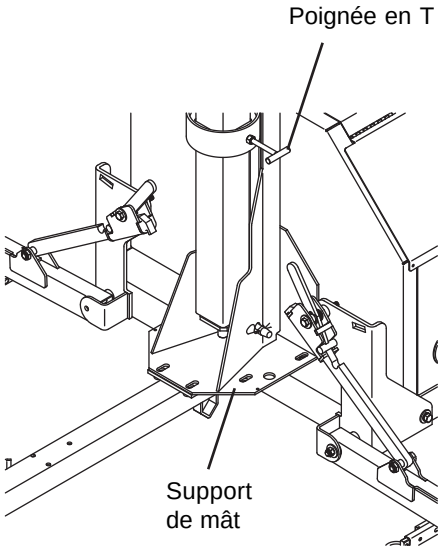
2 Faire tourner le mât jusqu’à la position souhaitée.

3 Serrer la poignée en T pour verrouiller le mât dans la position souhaitée.

4 Avant d’abaisser les sections du mât, aligner les flèches bleues situées sur le mât.

5 Dégager le verrouillage de rotation du mât et tourner le mât de façon à aligner les flèches.

6 Serrer la poignée en T pour verrouiller le mât.



Instructions d'utilisation

Utilisation des projecteurs

Remarque : s'assurer que le moteur tourne avant d'allumer les projecteurs.

1 Enclencher les interrupteurs disjoncteurs principaux du panneau de commandes.

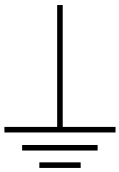
2 Allumer les projecteurs en appuyant sur chacun des interrupteurs de projecteurs.

3 Éteindre les projecteurs en appuyant sur chacun des interrupteurs correspondants.

Remarque : s'assurer que les projecteurs sont éteints avant d'éteindre le moteur.

Mise à la terre

Si la tour d'éclairage est équipée du piquet de terre en option, enfoncer le piquet de terre dans le sol et le connecter à la cosse de mise à la terre située sur le châssis, à l'arrière de la tour.



Remarque : cette machine doit être mise à la terre conformément aux réglementations électriques locales. Consulter les réglementations électriques locales ou l'autorité compétente de la région dans laquelle la machine sera utilisée pour connaître les exigences spécifiques.

Prises électriques

Une prise double avec GFI de 120V/20A et une prise à verrouillage par rotation de 240V/30A se trouvent sur le panneau de commandes situé dans le coffret de la tour d'éclairage.

Remarque : avant de brancher les cordons d'alimentation auxiliaires, les acheminer dans la structure de remorque et les fixer aux prises. Fermer les portes du coffret pour protéger le panneau de commandes et les autres composants des intempéries.

Remorquage

1 S'assurer que le mât est verrouillé dans sa position d'origine. Aligner les flèches situées sur l'avant du mât.

2 Tourner la manivelle du treuil Déployer/Rétracter dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les sections du mât soient totalement rétractées.

3 Une fois les sections du mât complètement rétractées, retirer la goupille fendue et la goupille de retenue inférieure du support de mât inférieur.

4 Abaisser le mât en tournant le treuil Lever/Baisser dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

5 Lorsque le mât est complètement abaissé, insérer la goupille de retenue supérieure et la goupille fendue.

6 Insérer la goupille de retenue inférieure dans le trou de stockage prévu dans le support de mât et insérer la goupille fendue.

7 S'assurer que les capots sont fermés et verrouillés.

8 Relever les vérins des stabilisateurs latéraux et le vérin de mise à niveau arrière. Les faire pivoter en position repliée et sécurisée.

9 **RL4000 :** dégager la goupille élastique située sur les stabilisateurs latéraux et faire glisser les stabilisateurs en position repliée et sécurisée. S'assurer que les stabilisateurs sont verrouillés.

9 **TML-4000 :** tirer la goupille de desserrage située sur les stabilisateurs latéraux et relever les stabilisateurs en position repliée et sécurisée. Faire pivoter le vérin de mise à niveau en position repliée et sécurisée.

Instructions d'utilisation

10 Si le piquet de terre en option a été utilisé, le retirer du sol et le déconnecter de la cosse de mise à la terre, puis le replier en l'arrimant solidement dans le coffret.

11 Relever la flèche d'attelage de la tour d'éclairage en tournant le levier de manœuvre du vérin.

12 Placer le véhicule de transport sous le coupleur situé sur la flèche d'attelage de la tour d'éclairage.

13 Dégager la fixation du coupleur.

14 Tourner le levier de manœuvre du vérin pour abaisser la flèche d'attelage sur le véhicule de transport.

15 Fermer la fixation du coupleur.

16 Faire tourner le vérin de la flèche d'attelage vers la position repliée et verrouiller à l'aide de la goupille de verrouillage.

17 Attacher les chaînes de sécurité (le cas échéant).

18 Brancher et tester les feux de la remorque.

Informations relatives au remorquage

Un véhicule avec remorque et un véhicule sans remorque se conduisent différemment.

Inspecter toutes les connexions à chaque arrêt.

Tous les pneus doivent être correctement gonflés. Ne pas surgonfler les pneus. La pression des pneus augmente en cours de conduite. Vérifier la pression des pneus lorsqu'ils sont chauds ne permet pas d'obtenir une lecture exacte de la pression.

Lorsqu'une remorque est attelée, multiplier la distance de sécurité normale par deux par rapport au véhicule qui se trouve devant. Augmenter encore la distance de sécurité par mauvais temps.

Ralentir dans les pentes et rétrograder.

Ralentir avant les virages, les surfaces dangereuses, dans les sorties de voies rapides et par mauvais temps.

Les vents forts, une vitesse excessive, les mouvements de la charge ou le passage de véhicules peuvent faire tanguer la remorque en cours de conduite. Si c'est le cas, ne pas freiner, accélérer ni tourner le volant. Le fait de tourner le volant ou de freiner peut mettre le véhicule et la remorque en charnière. Relâcher la pédale d'accélérateur et maintenir le volant bien droit.

Si le véhicule ou la remorque quitte la chaussée, maintenir fermement le volant et relâcher la pédale d'accélérateur. Ne pas freiner. Ne pas prendre de virages serrés. Ralentir à 40 km/h, puis tourner progressivement le volant pour revenir sur la chaussée. Faire preuve de prudence en rejoignant la circulation.

Lors du dépassement d'autres véhicules, tenir compte de la longueur de la remorque. Il faut alors prendre beaucoup plus de distance devant le véhicule dépassé avant de se rabattre.

Éviter tout mouvement brusque pour prendre des virages.

Instructions de transport et de levage



Observer et respecter les consignes suivantes :

- ☑ Terex Corporation fournit ces informations sur l'arrimage à titre de recommandation uniquement. Les conducteurs sont seuls responsables de s'assurer que les machines sont correctement arrimées et que la remorque appropriée a été sélectionnée conformément aux réglementations de l'US Department of Transportation, aux autres réglementations locales et à la politique de leur société.
- ☑ Les clients de Terex qui doivent conteneuriser un produit Terex doivent trouver un expéditeur transitaire qualifié et expérimenté dans la préparation, le chargement et la fixation des structures et de l'équipement de levage pour le transport international.
- ☑ Le véhicule de transport doit être garé sur une surface plane.
- ☑ Le véhicule de transport doit être calé pour éviter qu'il ne roule lors du chargement de la machine.
- ☑ S'assurer que la capacité de charge, les surfaces de chargement et les chaînes ou sangles du véhicule sont capables de supporter le poids de la machine. Se reporter à l'étiquette de numéro de série pour connaître le poids de la machine.
- ☑ Faire preuve de bon sens et d'anticipation pour contrôler le mouvement d'une machine relevée avec une grue ou un chariot élévateur.

Arrimage de la machine pour le transport par camion ou remorque

Rentrer complètement la tour et abaisser la tour en position repliée.

Arrimer la tour pour le transport avec la goupille de retenue supérieure.

Rétracter complètement et arrimer les stabilisateurs et tous les vérins de mise à niveau en position repliée, à l'exception du vérin de la flèche d'attelage.

Fermer et verrouiller les portes du coffret.

Abaisser le vérin du stabilisateur de la flèche d'attelage pour soutenir la flèche pendant le transport.

Rétracter et replier les stabilisateurs.

Instructions de transport et de levage

Caler les roues de la machine en préparation du transport.

Positionner l'interrupteur à clé en position d'arrêt et retirer la clé OU verrouiller le panneau de commandes pour éviter toute utilisation illicite de la machine.

Inspecter la totalité de la machine afin de déceler d'éventuels éléments desserrés ou mal fixés.

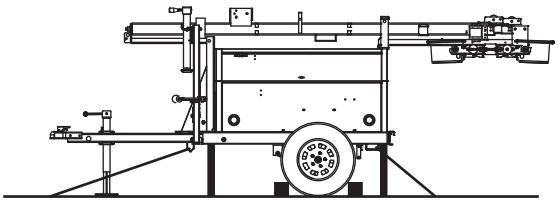
Placer une cale de chaque côté de l'essieu, derrière les roues.

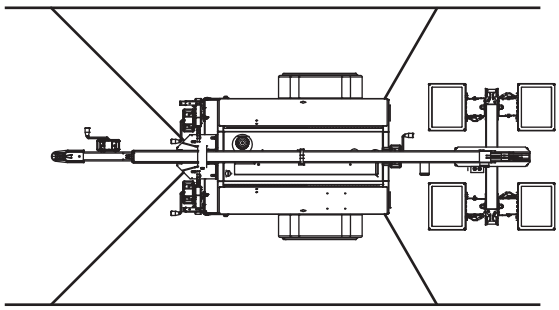
Placer une cale sous le châssis aux deux extrémités de la machine.

Utiliser les quatre points d'arrimage du châssis pour fixer la machine à la surface de transport.

Utiliser un minimum de quatre chaînes pour arrimer la tour d'éclairage.

Ajuster l'ensemble pour éviter d'endommager les chaînes.







Observer et respecter les consignes suivantes :

- ☑ Seuls des monteurs qualifiés doivent arrimer et lever la machine.
- ☑ S'assurer que la capacité de la grue, le crochet de levage, les surfaces de chargement et les chaînes ou sangles sont capables de supporter le poids de la machine. Se reporter à l'étiquette de numéro de série pour connaître le poids de la machine.

Levage de la machine à l'aide d'une grue

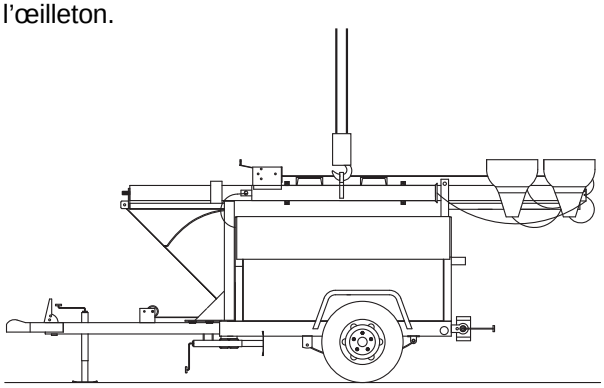
Rentrer complètement la tour et abaisser la tour en position repliée.

Arrimer la tour pour le transport avec la goupille de retenue supérieure.

Rétracter complètement et arrimer les stabilisateurs et tous les vérins de mise à niveau en position repliée, à l'exception du vérin de la flèche d'attelage.

Fermer et verrouiller les portes du coffret.

Utiliser l'œilleton de levage sur la tour pour soulever la machine, en fixant un crochet de levage à l'œilleton.



Modèle RL4000 illustré

Entretien

Observer et respecter les consignes suivantes :

- ☑ Seuls les points d'entretien de routine spécifiés dans le présent manuel peuvent être réalisés par l'opérateur.
- ☑ Les inspections d'entretien périodique doivent être réalisées par des techniciens qualifiés, conformément aux spécifications du fabricant et aux conditions mentionnées dans le manuel des responsabilités.
- ☑ Utiliser exclusivement les pièces de rechange approuvées par Terex.

Légende des symboles d'entretien

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel pour indiquer l'objet des instructions. Lorsqu'un ou plusieurs de ces symboles apparaissent au début d'une procédure d'entretien, la signification est la suivante :

Indique que des outils sont nécessaires pour pouvoir effectuer la procédure.

Indique que des pièces neuves sont nécessaires pour pouvoir effectuer la procédure.

Niveau d'huile du moteur

Il est essentiel de maintenir un niveau d'huile correct pour de bonnes performances et la durée de vie du moteur. Utiliser la machine avec un niveau d'huile inapproprié peut endommager les composants du moteur.

1 Vérifier le niveau d'huile moteur éteint.

2 Vérifier la jauge de niveau d'huile. Ajouter de l'huile si nécessaire.

Kubota 13,6 HP	**Huile**
Huile requise 5,1 litres	SAE 10W-40 Temps froid utiliser SAE 5W-20

Perkins 13,8 HP	**Huile**
Huile requise 4,41 litres	SAE 10W-40 Temps froid utiliser SAE 5W-20

Niveau du liquide de refroidissement du moteur

Il est essentiel de maintenir un niveau de liquide de refroidissement approprié pour garantir la durée de vie du moteur. Un mauvais dosage du liquide nuirait aux capacités de refroidissement du moteur et endommagerait ses composants. Des contrôles quotidiens permettent à l'inspecteur de repérer les variations de niveau du liquide de refroidissement susceptibles d'indiquer des problèmes du système de refroidissement.

⚠ Risques de brûlures. Attention aux pièces chaudes du moteur et au liquide de refroidissement. Ils peuvent provoquer de graves brûlures en cas de contact.

Remarque : ne pas retirer le bouchon du radiateur.

1 Vérifier le niveau de liquide du réservoir d'expansion.

2 Ajouter du liquide si nécessaire.

Entretien

Pneus et roues



⚠ Risque de blessures corporelles. Un pneu surgonflé risque d'exploser et de provoquer des blessures graves, voire mortelles.

⚠ Risque de collision. Un pneu trop usé peut entraîner une baisse de performances et, à terme, une défaillance de sa part.

⚠ Risques de renversement. Ne pas utiliser de produits de réparation temporaire de crevaison.

L'entretien des pneus et des roues est indispensable pour garantir la sécurité du fonctionnement et de bonnes performances. La défaillance d'un pneu ou d'une roue peut faire basculer la machine. Il existe aussi des risques d'endommagement des composants si les anomalies ne sont pas identifiées et réparées à temps.

1 Contrôler les éventuelles coupures, fissures, perforations et usures anormales sur la surface et les faces latérales des pneus. Remplacer le pneu en cas d'usure inégale ou excessive.

2 Contrôler chaque roue pour repérer d'éventuels dommages, voilages et fissures. Remplacer la roue en cas de détérioration.

Remarque : les pneus et les roues doivent être remplacés selon la liste des caractéristiques techniques.

3 Vérifier chaque pneu à l'aide du manomètre à air et regonfler, si nécessaire.

4 Vérifier le couple de serrage de chaque boulon à tenon.

Caractéristiques techniques des pneus	
Dimensions des pneus	ST175/80D13 Gamme de charge B
Couple de serrage des boulons à tenon	108 Nm
Pression des pneus (à froid)	241 kPa

Entretien périodique

L'entretien périodique trimestriel, annuel et bisannuel doit être effectué par une personne qualifiée et ayant été formée pour réaliser l'entretien de cette machine, conformément aux procédures décrites dans le manuel d'entretien correspondant.

Les machines n'ayant pas fonctionné depuis plus de trois mois doivent être soumises à l'inspection trimestrielle avant d'être remises en service.

Caractéristiques techniques

Modèle - RL4000 et TML-4000		
Hauteur, position repliée		1,765 m
Longueur, position repliée		4,331 m
Largeur, position repliée		1,372 m
Hauteur tour déployée		9,114 m
Poids	**RL4000**	783 kg
	TML-4000	823 kg
(Le poids des machines varie selon les configurations. Se reporter à l'étiquette de numéro de série pour connaître le poids de la machine.)		
Poids maximum de la flèche d'attelage		91 kg
Dimensions des pneus		ST175/80D13 Gamme de charge B
Type de moteur		Kubota 13,6 HP Perkins 13,8 HP
Capacité du réservoir de carburant		114 litres
Autonomie		Kubota 38,3 heures Perkins 37,9 heures
Générateur		Marathon 6 kW, 60 Hz
Puissance totale d'éclairage Quatre projecteurs		4 000 watts
Ampoules de remplacement		1 000 watts Lampe aux halogénures type BT-37
Rotation de la tour		359 degrés, non continue
Vitesse de remorquage maximum		97 km/h
Vitesse du vent maximum		100 km/h
Niveau sonore (mesure dBA)	71 dBA à	7 m

L'amélioration constante de nos produits fait partie intégrante de la politique de Genie. Les caractéristiques techniques de nos produits peuvent donc faire l'objet de modifications sans avis préalable.

Distribué par :

Genie North America
Téléphone 425.881.1800
Appel gratuit
USA et Canada
800.536.1800
Fax 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.
Téléphone +61 7 3375 1660
Fax +61 7 3375 1002

Genie China
Téléphone +86 21 53852570
Fax +86 21 53852569

Genie Malaysia
Téléphone +65 98 480 775
Fax +65 67 533 544

Genie Japan
Téléphone +81 3 3453 6082
Fax +81 3 3453 6083

Genie Korea
Téléphone +82 25 587 267
Fax +82 25 583 910

Genie Brasil
Téléphone +55 11 41 665 755
Fax +55 11 41 665 754

Genie Holland
Téléphone +31 183 581 102
Fax +31 183 581 566

Genie Scandinavia
Téléphone +46 31 575100
Fax +46 31 579020

Genie France
Téléphone +33 (0)2 37 26 09 99
Fax +33 (0)2 37 26 09 98

Genie Iberica
Téléphone +34 93 579 5042
Fax +34 93 579 5059

Genie Germany
Téléphone +49 (0)4202 88520
Fax +49 (0)4202 8852-20

Genie U.K.
Téléphone +44 (0)1476 584333
Fax +44 (0)1476 584334

Genie Mexico City
Téléphone +52 55 5666 5242
Fax +52 55 5666 3241